



Olejnik Filipiska

Kancelaria Radców Prawnych
spółka partnerska

Warszawa, dnia 5 sierpnia 2013 r.

**Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
przy Prezesie Urzędu Zamówień
Publicznych
ul. Postępu 17A,
02-676 Warszawa**

Zamawiający:

Powiatowy Urząd Pracy w Świdnicy
ul. M. Skłodowskiej - Curie 5,
58 - 100 Świdnica Śl.
tel.: (+48) 74 85 61 812
faks: (+48) 74 85 61 813

Odwołujący:

TDC Polska s.c. Jacek Nyga, Zenon Nyga
ul. Wyspiańskiego 9A
64-920 Piła
faks: (67) 348 29 32

e-mail: biuro@tdcpolska.pl

reprezentowany przez:

r.pr. Magdalenę Grzybowską
z Olejnik Filipiska Kancelaria Radców Prawnych sp. partnerska"

adres do korespondencji:

Kancelaria Radcy Prawnego Magdalena Grzybowska.

ul. Obrzeźna 5F lok. 45.

02-691 Warszawa

faks: (67) 348 29 32

e-mail: magdalena.grzybowska@oflegal.pl

ODWOŁANIE

Działając w imieniu TDC Polska s.c. Jacek Nyga, Zenon Nyga (pełnomocnictwo w załączeniu), na podstawie **art. 180 ust. 2 pkt 4)** w zw. z **art. 179 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych** (tekst jedn.: Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), dalej „Pzp” niniejszym wnoszę odwołanie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego polegającej na odrzuceniu oferty Odwołującego w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym przez Powiatowy Urząd Pracy w Świdnicy, dalej „Zamawiający”, w trybie przetargu

nieograniczonego na dostawę systemu prezentacji treści multimedialnych (dalej „**Postępowanie**”).

Odwołujący powziął informację o podstawie do wniesienia niniejszego odwołania w dniu otrzymania informacji o wyborze najkorzystniejszej oferty za pośrednictwem faksu, co miało miejsce w dniu 31 lipca 2013 r. W związku z powyższym niniejsze odwołania zostało wniesione w terminie przewidzianym w art. 182 ust. 1 pkt 2) Pzp.

Odwołujący ma interes prawny w uzyskaniu wyżej wskazanego zamówienia i wniesieniu odwołania, ponieważ jego oferta była drugą w kolejności najkorzystniejszą ofertą w Postępowaniu, a wykonawca INFOBOX z siedzibą w Cieszynie, którego oferta wskazywała najniższą cenę i która mogłaby być wybrana jako najkorzystniejsza, również została odrzucona. Oznacza to, że gdyby oferta Odwołującego nie została niesłusznie odrzucona, to Odwołujący uzyskałby niniejsze zamówienie. Tym samym Odwołujący w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Pzp może ponieść szkodę nie uzyskując zamówienia.

Odwołujący **zarzuca** Zamawiającemu naruszenie następujących przepisów:

1. **art. 7 ust. 1 i 3 Pzp** - poprzez przeprowadzenie postępowania o udzielenie zamówienia w sposób naruszający zachowanie uczciwej konkurencji i niezapewniający równego traktowania wykonawców oraz udzielenie zamówienia wykonawcy wybranemu niezgodnie z przepisami ustawy Pzp,
2. **art. 89 ust. 1 pkt 2 Pzp** - poprzez odrzucenie oferty Odwołującego, mimo że jej treść odpowiadała treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Biorąc pod uwagę powyższe zarzuty, Odwołujący **wnosi o**:

- 1) unieważnienie wyboru jako najkorzystniejszej oferty wykonawcy MAXTO, ul. Reduta 5, 31-421 Kraków,
- 2) nakazanie Zamawiającemu powtórzenia czynności wyboru ofert i wybór oferty Odwołującego jako najkorzystniejszej oraz
- 3) dopuszczenie dowodu z przesłuchania Pana Jacka Nyga w charakterze Odwołującego.

Uzasadnienie

Z treści informacji o wyborze najkorzystniejszej oferty przesłanej przez Zamawiającego do wykonawców faksem w dniu 31 lipca 2013 r. wynika, że jako najkorzystniejsza wybrana została oferta firmy MAXTO z siedzibą w Krakowie. Oferta Odwołującego natomiast została odrzucona jako nieodpowiadająca treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

W uzasadnieniu swojej decyzji Zamawiający wskazał, że w wyniku wezwania z dnia 22 lipca 2013 r. do złożenia wyjaśnień treści złożonej oferty na podstawie art. 87 ust. 1 Pzp Odwołujący dokonał zmiany treści oferty w ten sposób iż w miejsce terminala SCEO BOX

przedstawił terminal Asus EB1007, tj, inny technicznie sprzęt produkowany przez innego producenta. Ponadto Zamawiający poprosił o wyjaśnienie zaoferowanego oprogramowania SCEO Software. W wyniku analizy otrzymanej od Odwołującego dokumentacji, Zamawiający stwierdził, że oferowane oprogramowanie nie spełnia wszystkich zapisów określających przedmiot zamówienia w SIWZ, mianowicie system nie posiada następujących funkcjonalności:

- a) interfejsu użytkownika przynajmniej w dwóch wersjach językowych: języku polskim i angielskim,
- b) umożliwiania pobierania z systemu SYRIUSZ informacji o aktualnych ofertach pracy i szkoleniach a następnie wyświetlać je jako część programu informacyjnego,
- c) umożliwiania wyszukiwania zasobów oraz programów po fazie zawartej w nazwie lub jego oznaczeniu,
- d) streaking obrazu wideo z kanału YouTube,
- e) automatycznego przetwarzania i zapisu w bibliotece plików filmów wideo w postaci plików *mp4, których dźwięk zakodowany jest przy użyciu kodeka AAC.

Odwołujący jednak nie zgadza się zarzutami Zamawiającego.

W pierwszej kolejności należy podnieść, że terminal komputerowy SCEO BOX jest produktem Odwołującego, a jego parametry są zawsze dostosowywane do konkretnego projektu, w zależności od wymogów tego projektu. Parametry techniczne terminala SCEO BOX przedstawione na stronie www.sceo.pl to jedynie przykładowe i poglądowe parametry, a więc nie należy ich traktować jako stałych wyznaczników charakteryzujących dany sprzęt.

Dowód:

- zeznania Pana Jacka Nyga

W związku z powyższym zaoferowany przez Odwołującego komputer Asus EB1007 jest jedną z oferowanych przez Odwołującego konfiguracji terminala SCEO BOX, a więc Zamawiający bezpodstawnie przyjął, że został zaoferowany inny sprzęt niż ten wskazany w ofercie Odwołującego. Firma TDC POLSKA S.C. jako integrator i producent rozwiązań multimedialnych zakupuje różnego typu rozwiązania sprzętowe od dostawców na całym świecie a we własnym zakresie integruje oprogramowanie, konfigurację oraz sprzęt i markuje zestaw pod własną marką SCEO® (znak towarowy zastrzeżony).

Odnosnie zarzutu Zamawiającego dotyczącego braku wymaganych funkcjonalności, należy podkreślić, że System Sceo® Software jest także produktem Odwołującego, a jego funkcjonalność jest szersza niż przedstawiona w opisie systemu, którego dostarczenia wymagał Zamawiający wezwaniu z dnia 22 lipca 2013 r. Taki ogólny opis bowiem nie musi zawierać wszystkich szczegółowych informacji na temat oferowanego sprzętu, więc brak wskazania niektórych funkcji w ogólnym opisie nie świadczy o ich faktycznym braku w systemie.

Oferowany przez Odwołującego system spełnia zatem wymagania określone przez Zamawiającego i każda wymagana funkcjonalność zostanie dostarczona wraz z oprogramowaniem. Ponadto system Sceo® Software może zostać dowolnie dostosowany na życzenie klienta, o czym Zamawiający został nawet poinformowany w mailu uzupełniającym w dniu 24 lipca 2013 r.

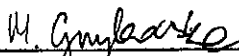
Dowód:

- zeznania Pana Jacka Nyga

- e-mail p. Jacka Nyga do pani Agnieszki Łukomskiej z dnia 24 lipca 2013 r.

Oferta Odwołującego zatem nie powinna zostać odrzucona i biorąc pod uwagę fakt, że oferta firmy INFOBOX z siedzibą w Cieszynie, która jako jedyna wskazywała niższą cenę niż cena zaoferowana przez Odwołującego również została odrzucona przedmiotowe zamówienie powinno zostać udzielone Odwołującemu.

W związku z powyższym wnoszę jak na wstępie.


Magdalena Grzybowska
radca prawny

Załączniki:

1. Dowód uiszczenia wpisu od odwołania w wymaganej wysokości
2. Potwierdzenie otrzymania odwołania przez Zamawiającego
3. Pełnomocnictwo wraz z dowodem uiszczenia opłaty skarbowej
4. E-mail od p. Jacka Nyga do pani Agnieszki Łukomskiej z dnia 24 lipca 2013 r.

PEŁNOMOCHTWO


Działając w imieniu wspólników spółki TDC Polska s.c. Jacek Nyga, Zenon Nyga z siedzibą w Piłie przy ul. Wyspiańskiego 9A, 64-920 Piła, (dalej „Spółka”) niniejszym udzielamy pełnomocnictwa:

- **Pani Magdalenie Grzybowskią** z kancelarii „Olejek Filipka Kancelaria Radców Prawnych sp. partnerska”, wpisanej na listę radców prawnych w Okręgowej Izbie Radców Prawnych w Warszawie pod numerem WA-7159,
 - 1) do wniesienia do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej przy Prezisie Urzędu Zamówień Publicznych odwołania od czynności Zamawiającego (jak zdefiniowano poniżej) z dnia 31 lipca 2013 r., t.j. wyboru najkorzystniejszej oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym przez Powiatowy Urząd Pracy w Świdnicy (Ul. M. Skłodowskiej - Curie 5, 58 - 100 Świdnica Śl.), dalej „Zamawiający”, w trybie przetargu nieograniczonego na dostawę systemu prezentacji treści multimedialnych oraz reprezentowania wspólników Spółki w postępowaniu odwoławczym toczącym się na skutek wniesienia wyżej wskazanego odwołania,
 - 2) do wniesienia skargi na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej wydane w związku z powyższym odwołaniem do właściwego sądu okręgowego oraz do reprezentowania wspólników Spółki przed tym sądem,
 - 3) jak również do składania wszelkich oświadczeń, wniosków i podań oraz do otrzymywania wszelkich oświadczeń i dokumentów i przeglądania tych dokumentów, jak również do podejmowania wszelkich innych niezbędnych czynności w interesie wspólników Spółki.

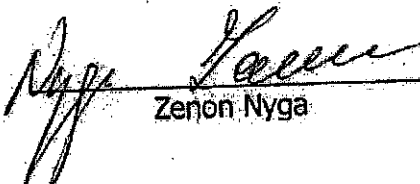
Niniejsze pełnomocnictwo może być odwołane w każdym czasie.

Data i miejsce: Poznań, 2 sierpnia 2013 r.

Podpisy:



Jacek Nyga



Zenon Nyga

citi handlowy

Data drukowania

2013/08/05

MAGDALENA GRZYBOWSKA

OBRZEŻNA 5F/45

02-691 WARSZAWA

Potwierdzenie zrealizowania

Data realizacji przelewu:

2013/08/05

Z rachunku

Nazwa klienta: MAGDALENA GRZYBOWSKA

Numer rachunku w formacie IBAN: 54103000190109851802512811

Na rachunek:

Nazwa odbiorcy przelewu: URZĄD DZIELNICY WARSZAWA

Numer konta odbiorcy: 18103015080000000550023113

Kwota przelewu: 17,00 PLN

Tytuł przelewu: PEŁNOMOCNICTWO OD TDC POLSKA S.C. Z

DNIA 2.08.2013

Ten dokument jest wydrukiem komputerowym. Nie wymaga pieczętki ani podpisu.

SGB-Bank S.A.
ul. Szarych Szeregów 23a, 60-462 Poznań
tel. 618562400



Potwierdzenie wykonania operacji

| | |
|--------------------------------------|---|
| Numer referencyjny | 2013.08.05/245672/1 |
| Data operacji | 05.08.2013 |
| Data księgowania | 05.08.2013 |
| Dane nadawcy | TDC POLSKA S.C. JACEK NYGA, ZENON NYGA ul. WYSPIAŃSKIEGO 9A 64-920 PIŁA |
| Rachunek nadawcy | 92 1610 1146 2004 0120 2450 0001 |
| Bank nadawcy | SGB-BANK O. w Pile |
| Nazwa i adres odbiorcy | Urząd Zamówień Publicznych Warszawa, Postępu 17 |
| Numer rachunku odbiorcy (NRB) | 60 1010 1010 0081 3622 3100 0000 |
| Bank odbiorcy | NBP O/Okr. w Warszawie |
| Tytuł operacji | odwołanie TDC Polska s.c.od wyboru najkorzystniejszej oferty przez Powiatowy Urząd Pracy w Świdnicy |
| Rodzaj operacji | Przelew wychodzący zewnętrzny |
| Kwota w walucie oryginalnej | 7 500,00 PLN |
| Kwota i waluta operacji | 7 500,00 PLN |

Potwierdzenie wykonania operacji zostało wygenerowane elektronicznie i nie wymaga podpisu ani stempla.
Dokument sporządzony na podstawie art. 7 Ustawy Prawo Bankowe (Dz. U. Nr 140 z 1997 roku, poz. 939 z późniejszymi zmianami).

Data wystawienia 05.08.2013

-- Treść oryginalnej wiadomości --

Temat:TDC POLSKA - specyfikacja sprzętu i oprogramowania

Data:Wed, 24 Jul 2013 08:39:43 +0200

Nadawca:Jacek Nyga <jacek.nyga@tdcpolska.pl>

Adresat:agnieszka.lukomska@praca.swidnica.pl

Dzień dobry,

w załączeniu przesyłam dokumenty, o które Państwo prosili.

Dodatkowo informuję, że oprogramowanie SCEO® software spełnia wymagania SIWZ, ponadto jesteśmy producentem tegoż oprogramowania i możemy wprowadzać dowolne funkcje na życzenie Klienta.

pozdrawiam serdecznie,

Jacek Nyga
TDC POLSKA
jacek.nyga@tdcpolska.pl
mobile 604 373 247
fax 067 348 29 32



Digital Sign....pdf (2,9 MB)



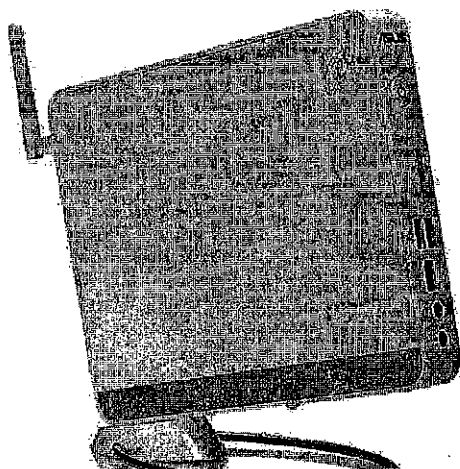
sceo software.pdf (4,4 MB)



TDC POLSKA
64-920 Piła
biuro@tdcpolska.pl

s.c. Jacek Nyga, Zenon Nyga
ul. Wyspiańskiego 9A tel. 067 348 29 31
NIP 764-259-64-52 fax 067 348 29 32

SPECYFIKACJA TECHNICZNA SCEO BOX DLA PUP ŚWIDNICA W OPARCIU O ASUS EB1007:



Procesor Intel® Atom™ Processor D410
Pamięć RAM 2 GB
Pamięć stała HDD 2,5" 250GB SATA
Karta graficzna zintegrowana
Karta dźwiękowa Zintegrowana
Karta sieciowa 10/100/1000 Base-T
Sieć bezprzewodowa WLAN 802.11b/g/n
Złącza 6 x USB 2.0
D-Sub (VGA)
RJ-45
Mini jack – złącze słuchawkowe
Mini jack – złącze mikrofonowe
Wyjście audio (S/PDIF)
eSATA
Czytnik kart pamięci SD/SDHC/MMC
Zaawansowane zarządzanie energią (ACPI)
Obudowa Wymiary (szer. x wys. x głęb.) 223mm x 27mm x 178mm
Zasilanie ~230V 50Hz, pobór mocy maks. 40W
Dołączony dedykowany zasilacz zewnętrzny
Zgodność z normami CE, UL, FCC.
System operacyjny Microsoft Windows 7 Home Premium PL
Gwarancja 2-letnia

Urządzenie w pełni zgodne z wymaganiami SIWZ.

- 1 -

